



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**  
**ODZIEŻ OCHRONNA**  
**MODEL: 81-619**

**1. Zastosowanie:** Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynnik atmosferyczny, który nie mają charakteru wyjątkowego ani ekstremalnego.

**5. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji są wyraźnie inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

prać w temperaturze 40°C	nie wybielać	prasować w temp. max. 150°C	suszyć w suszarni bębnowej w niskiej temp.	nie czyścić chemicznie

Zawsze należy ocenić, czy wyrob zapewnią odpowiednią od warunków pracy ochronę. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

**2. Skład materiałowy:**  
Materiał główny: 100% bawełna  
praca: po lewej stronie  
praca: na lewej stronie

**3. Spósb użytkowania:**  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapęsky są sprawne, czy się odzież jest kompletna.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**INSTRUCTION MANUAL**  
**PROTECTIVE CLOTHING**  
**MODEL: 81-619**

**1. Intended use:** The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

**5. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczegółowe zalecenia konserwacji są wyraźnie inaczej.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble drying	do not dry clean

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Material composition:** Main fabric: 100% cotton

**3. Instructions for use:** Check technical condition before use, in particular for tears, inflammable stains, operation of clasps and zippers, missed pieces of clothing.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**SCHUTZKLEIDUNG**  
**MODELL: 81-619**

**1. Anwendung:** Das Produkt schützt den Benutzer/keiner vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außerordentlichen oder extremen Charakter haben.

**5. Pflege**  
Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

waschen bei 40°C	Bleichen nicht erlaubt	bügeln mit bis 150°C	Trommel-trocknen möglich	nicht chemisch reinigen

Do nicht iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Materialzusammensetzung:** Hauptmaterial: 100% Baumwolle

**3. Gebrauchswiese:** Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerschnitten, mit brennbaren Stoffen befallen ist; ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und bei der Kleidung komplett ist.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
**Защитная одежда**  
**МОДЕЛЬ: 81-619**

**1. Применение:** Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждений кожи) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные для жизни и исключительные, ни экстремальные.

**5. Уход**  
Изделие прошло оценку на соответствие требований стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесен к I классу в соответствии с Регламентом ЕС 2016/425.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

мыть при темп. 40°C	нельзя отбеливать	гладить при темп. до 150°C	можно сушить в машине	химчистка запрещена

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Состав материала:** Основной материал: 100% Бавовна

**3. Способ використання:** Перед використання перевірте стан технічний, а саме: чи одяг не є порваним, чи всі застібки працюють належним чином, чи одяг є повним.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
**Захисне спорядження: спеодяг**  
**МОДЕЛЬ: 81-619**

**1. Призначення:** Це одяг призначений для захисту тіла користувача від механічних впливів (наприклад, пошкодження шкіри) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посягають ознак небезпечності або екстремальності.

**5. Догляд і зберігання**  
Не допускається використовувати одяг перед механічними впливами (наприклад, пошкодження шкіри) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посягають ознак небезпечності або екстремальності.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

prania za temp. 40°C	widobielanie nie bialysz 150°C	prasowanie za temp. 150°C	dosuszenie w suszarni bębnowej	nie czyszczenie chemiczne

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Состав материала:** Основной материал: 100% Бавовна

**3. Спосіб використання:** Перед використання перевірте стан технічний, а саме: чи одяг не є порваним, чи всі застібки працюють належним чином, чи одяг є повним.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**  
**Védőöltözget**  
**MODELL: 81-619**

**1. Alkalmazása:** A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyektől (pl. dörzsolásokkal) szembei védelmét szolgálja az olyan minimális veszélyektől, mint az időjárás tényezői, melyek nem kivételes vagy extrémális jellegűek.

**5. Karbantartás**  
A tisztításhoz ne használjon sűrűl anyagokat és agresszív tisztítószereket - csak a részletes karbantartási utasítások másféleképpen rendelkeznek.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

mosás 40°C-on	nehelítel	max. 150°C-os vasalás	gépi szárítás alkalmas	vegyszertiszítás nem alkalmas

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Состав материала:** Основной материал: 100% Бавовна

**3. Спосіб використання:** Перед використання перевірте стан технічний, а саме: чи одяг не є порваним, чи всі застібки працюють належним чином, чи одяг є повним.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**  
**ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE**  
**MODEL: 81-619**

**1. Destinație:** Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem.

**5. Drogă și păstrare**  
Nu se permite utilizarea produsului înainte de a fi curățat și depozitat în condițiile de funcționare și de stocare.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

a se spala la temp. de 40°C	nu albizi	calăzi la temp. max. de 150°C	se poate usca în uscător cu tambur	nu curăța chimic

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Состав материала:** Основной материал: 100% Бавовна

**3. Спосіб використання:** Перед використання перевірте стан технічний, а саме: чи одяг не є порваним, чи всі застібки працюють належним чином, чи одяг є повним.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**INSTRUKCJA Z EKSPLOATACJI**  
**Захисне спорядження: спеодяг**  
**МОДЕЛЬ: 81-619**

**1. Použití:** Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné ani extrémně nebezpečné.

**5. Drogă și păstrare**  
Nu se permite utilizarea produsului înainte de a fi curățat și depozitat în condițiile de funcționare și de stocare.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

praní při 40°C	žlátk bělení	žehlení při max. 150°C	výrobek se může sušit v bubnové sušičce	nesmí se chemicky čistit

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Состав материала:** Основной материал: 100% Бавовна

**3. Спосіб використання:** Перед використання перевірте стан технічний, а саме: чи одяг не є порваним, чи всі застібки працюють належним чином, чи одяг є повним.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**ŇAVOD K POUŽITÍ**  
**OSCHRNÁ OĎEV**  
**MODEL: 81-619**

**1. Použití:** Výrobek je určen k ochraně těla uživatele před mechanickými riziky (např. odření) a před minimálními riziky, jako jsou například atmosférické faktory, které však nejsou mimořádné ani extrémně nebezpečné.

**5. Drogă și păstrare**  
Nu se permite utilizarea produsului înainte de a fi curățat și depozitat în condițiile de funcționare și de stocare.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

praní při temp. 40°C	nebletí	žehle při max. teplotě 150°C	může sušit v bubnové sušičce	nečistěte chemicky

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Состав материала:** Основной материал: 100% Бавовна

**3. Спосіб використання:** Перед використання перевірте стан технічний, а саме: чи одяг не є порваним, чи всі застібки працюють належним чином, чи одяг є повним.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**  
**APS AUGINIAI DRABUŽIAI**  
**MODELIS: 81-619**

**1. Paskirtis:** Paskirtas naudoti apsaugoti kūną nuo mechaninių pavojų (pvz., nubrozdinimų) ir minimalių pavojų, tokių kaip pvz., atmosferos veiksniai, kurie nėra išskirtiniai ar ekstremaliai.

**5. Drogă și păstrare**  
Nu se permite utilizarea produsului înainte de a fi curățat și depozitat în condițiile de funcționare și de stocare.

**Szczegółowe zalecenia konserwacji**

Skalbti 40°C temperatūroje vandenyje	Nebleinti	Maksimali skalbimo temperatūra 150°C	Galima džiovinti sušukiuje	Nevalyti chemiškai

Do not iron prints and appliques iron inside out Wash inside out Do not inside out

**2. Состав материала:** Основной материал: 100% Бавовна

**3. Спосіб використання:** Перед використання перевірте стан технічний, а саме: чи одяг не є порваним, чи всі застібки працюють належним чином, чи одяг є повним.

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od palnliwych substancji, operacji od cięgien i zipping, missed pieces of clothing, rozszczelnienia, uszkodzenia, rozpryszczenia, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

**7. Pakage**  
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

**8. Liabie party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**9. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



neo-tools.com



